



МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН ДАРГА
ГОМБОЖАВЫН ЗАНДАНШТАР
ТАНАА

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР

Төрийн ордон, Жанжин Д.Сүхбаатарын талбай,
б дутаар хороо, Сүхбаатар дүүрэг, Улаанбаатар хот, 14201
Утас: (976-51) 26 08 17, Факс: (976-51) 26 24 08.
Цахим шуудан: info@cabinet.gov.mn,
Цахим хуудас: www.mongolia.gov.mn

2013. 01. 10 № 31-1/93
танай _____ -ны № _____ -т

Хуулийн төсөл өргөн мэдүүлэх тухай

"Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, вөрчлөлт оруулах тухай Протокол"-ыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг Засгийн газрын хуралдаанаар хэлэлцээд Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлж байна.

Улсын Их Хурлын чуулганы хуралдаанаар хэлэлцүүлж өгөхийг хүсье.

МОНГОЛ УЛСЫН ЕРӨНХИЙ САЙД

Д.ОЮУН-ЭРДЭНЭ



000224000261



МОНГОЛ УЛС
ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХЭРЭГ ЭРХЛЭХ ГАЗАР

20^{жл} он¹¹ дугаар
сарын⁰⁷-ны өдөр

Дугаар X/2651

Улаанбаатар-12
Утас: 260817
Факс: 976-11-310011

УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН ЕРӨНХИЙ НАРИЙН БИЧГИЙН
ДАРГА Л.ӨЛЗИЙСАЙХАН ТАНАА

Хуулийн тесел өргөн мэдүүлэх
хугацааг товлох тухай

"Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт,
өөрчлөлт оруулах тухай Протокол"-ыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг
Засгийн газрын хуралдаанаар хэлэлцэн Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэхээр
шийдвэрлэсний дагуу холбогдох материалыг хүргүүлж байна.

Хянан үзэж, Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэх хугацааг товлож өгөхийг
хүсье.

Монгол Улсын сайд,
Засгийн газрын Хэрэг
эрхлэх газрын дарга



Д.АМАРБАЯСГАЛАН



МОНГОЛ УЛСЫН ХУУЛЬ ЗҮЙ,
ДОТООД ХЭРГИЙН САЙД

Засгийн газрын V байр, Б.Ширэндэвийн гудамж 8/4,
Чингэлтэй дүүргэг, Улаанбаатар хот, 15160
Утас/Факс: (976-51) 26 75 33,
Цахим шуудан: info@moj.mn.gov.mn,
Цахим хуудас: www.moj.mn.gov.mn

2022.09.06 № 1/4531
танай 2022.08.24 -ны № 01/3852 -т

ЗАМ, ТЭЭВРИЙН ХӨГЖЛИЙН
САЙД С.БЯМБАЦОГТ ТАНАА

Хууль тогтоомжийн тухай хуулийн 20 дугаар зүйлийн 20.8-д заасны дагуу "Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протокол"-ыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэх нь зүйтэй гэж үзэв.



1516043-1
A5 Файл.2022



МОНГОЛ УЛСЫН
ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ САЙД

Энхтайваны өргөн чөлөө 7а,
Сүхбаатар дүүрэг, Улаанбаатар хот, 14210
Утас: 26 21 35, Факс: (976-11) 32 21 27.
Цахим шуудан: info@mfa.gov.mn,
Цахим хуудас: www.mfa.gov.mn

2022. 08. 31 № 09/4534
таний -ны № 09/3853 -т

ЗАМ, ТЭЭВРИЙН ХӨГЖЛИЙН
САЙД С.БЯМБАЦОГТ ТАНАА

Хууль тогтоомжийн тухай хуулийн 20 дугаар зүйлийн 20.9-д заасны дагуу Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай протоколыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэх зөвшөөрлийг үүгээр олгов.



Б.БАТЦЭЦЭГ

115222691



ЗАМ, ТЭЭВРИЙН ХӨГЖЛИЙН
САЙД С.БЯМБАЦОГТ ТАНАА

МОНГОЛ УЛСЫН САНГИЙН САЙД

15160 Улаанбаатар хот, Чингэлтэй дүүрэг,
С.Данзандоржийн гудамж 5/1, Засгийн газрын II байр,
Утас/факс: (976-51) 26 74 68, И-майл:info@mof.gov.mn
Вэбсайт:www.mof.gov.mn

2022. 10. 04 № 01/6809

танай _____ -ны № _____ -т

Г Зөвшөөрөл олгох тухай

Таны ирүүлсэн "Протокол соёрхон батлах тухай" хуулийн төслийг Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэх зөвшөөрөл авах тухай албан бичигтэй танилцлаа.

"Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протоколыг соёрхон батлах тухай" хуулийн төслийг Хууль тогтоомжийн тухай хуулийн 20 дугаар зүйлийн 20.7 дахь хэсэгт заасныг үндэслэн Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэх зөвшөөрлийг үүгээр олгож байна.

Хүндэтгэсэн,

Б.ЖАВХЛАН

9762005174

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХУРАЛДААНЫ ТЭМДЭГЛЭЛЭС

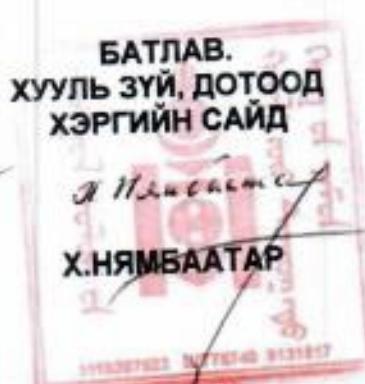
Монгол Улсын Засгийн газрын 2022 оны 8 дугаар сарын 17-ны өдрийн хуралдааны 41 дүгээр тэмдэглэлд:

"ҮХЭЛЭЛЦСЭН нь: Протокол соёрхон батлах тухай хуулийн төсөл

ШИЙДВЭРЛЭСЭН нь: "Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протокол"-ыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг хэлэлцээд Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэхээр тогтов." гэжээ.



ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХЭРЭГ ЭРХЛЭХ ГАЗАР



**ОЛОН УЛСЫН ИРГЭНИЙ НИСЭХИЙН ТУХАЙ КОНВЕНЦЫН
56 ДУГААР ЗҮЙЛД НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ ТУХАЙ ПРОТОКОЛЫГ
СОЁРХОН БАТЛАХ ТУХАЙ ХУУЛИЙН ТӨСЛИЙН ҮЗЭЛ БАРИМТЛАЛ**

Нэг.Хуулийн тесел боловсруулах үндэслэл, шаардлага

1.1.Хууль зүйн үндэслэл

Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 07-ны өдөр үйлдсэн Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцод Монгол Улс 1989 оны 9 дүгээр сарын 07-ны өдөр нэгдэн орсон.

Улсын Их Хурлын 2021 оны 12 дугаар тогтоолоор баталсан "Монгол Улсын хууль тогтоомжийг 2024 он хүртэл боловсронгуй болгох үндсэн чиглэл"-ийн 123-т Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай протоколыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийг 2021 онд батлахаар тусгасан.

Олон улсын гэрээний тухай хуулийн 26 дугаар зүйлийн 26.3 дахь хэсэгт "Соёрхон баталсан олон улсын гэрээнд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах шийдвэрийг Улсын Их Хурал, баталсан олон улсын гэрээнд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах шийдвэрийг Засгийн газар гаргана" гэж заасны дагуу Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай протоколыг соёрхон батлах тухай хуулийн төслийн үзэл баримтлалыг боловсруулах шаардлагатай.

1.2. Практик шаардлага

Канад Улсын Монреаль хотноо 2016 оны 9 дүгээр сарын 27-ны өдрөөс 10 дугаар сарын 06-ны өдрүүдэд зохион байгуулсан Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллага (ОУИНБ)-ын 39 дэх Ассамблейн чуулганаар Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 07-ны өдөр үйлдсэн Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд протокол байгуулах замаар нэмэлт, өөрчлөлт оруулахаар тогтсон.

Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд: "Агаарын навигацийн комисс Хэлэлцэн тохирогч улсуудаас нэр дэвшүүлсэн хүмүүсийн дотроос Зөвлөл томилсон 19 гишүүнээс бүрдэнэ. Эдгээр хүмүүс нь агаарын тээврийн салбарын шинжлэх ухаан, практик ажлын зохих туршлага, мэргэшилтэй байна. Зөвлөл хэлэлцэн тохиролцогч улсуудад нэр дэвшүүлэх хүсэлт тавина. Агаарын навигацийн комиссын даргыг Зөвлөл томилно." гэж заасан багеөд дээрх протоколоор Агаарын навигацийн комиссын гишүүдийн тоо 19 (арван ес) байгааг 21 (хорин нэг) болгон нэмэгдүүлэхээр тогтсон.

Монгол Улс ОУИНБ-ын бүрэн эрхт гишүүн болсноос хойш тус байгууллагаас баталсан бодлого, стандарт болон санал болгосон зөвлөмжийг хүлээн авч

хэрэгжүүлэх, үл тохиролыг мэдээлэх, аюулгүй ажиллагааны өргөтгесэн аудитад хамрагдах, жил бүрийн гишүүнчлэлийн хураамж төлөх зэргээр "оролцогч" улсын байр суурийг хадгалж ирсэн.

Дэлхийн агаарын тээврийн тэргүүлэгч орнууд болох ОХУ, БНХАУ-ын дунд байрлалтай Монгол Улсын нутаг дэвсгэр дээгүүр Ази, Европ тивийг холбосон хамгийн дет агаарын зам дамжин өнгөрч байна.

Монгол Улс нь Ази, Номхон далайн бус нутгийн ОУИНБ-ын үйл ажиллагаанд идэвхтэй оролцсоноор бус нутгийн агаарын навигацийн гол түшиц орон зай болох, олон улсын нисэх буудлын ашиглалтыг сайжруулах, агаарын тээвэр өргөжин хөгжихэд ач холбогдолтой юм.

Хоёр. Хуулийн төслийн өрөнхий бүтэц, зохицуулах харилцаа, хамрах хүрээний талаар

Хуулийн төсөл нь 1 зүйлтэй байх бөгөөд тус зүйлд Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Чикагогийн конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Протоколыг Монгол Улсын Засгийн газрын өргөн мэдүүлснээр соёрхон батлах тухай заана.

Гурав. Хуулийн төсөл батлагдсаны дараа үүсч болох эдийн засаг, нийгэм, хууль эрх зүйн үр дагавар, тэдгээрийг шийдвэрлэх талаар авч хэрэгжүүлэх арга хэмжээ

Монгол Улс нь ОУИНБ-ын үйл ажиллагаанд оролцоогоо идэвхжүүлэхэд түлхэц болж, Агаарын навигацийн гишүүдийн тоог нэмэгдүүлэх санаачилгад өөрийн хувь нэмрийг оруулж, цаашид бодлого боловсруулах, хэрэгжүүлэх түвшинд буюу мэргэжлийн ажилтнуудыг Агаарын навигацийн комисст ажиллуулахад дэмжлэг болох юм.

Протоколыг соёрхон батлах нь Үндэсний аюулгүй байдлын үзэл баримтлал, Гадаад бодлогын үзэл баримтлалтай тус тус нийцнэ.

Хуулийн төсөл батлагдсанаар манай улсын нийгэм, эдийн засгийн хөгжилд аливаа серег үр дагавар гарахгүй, улсын төсвөөс нэмэлт зардал шаардагдахгүй.

Дөрөв. Хуулийн төсөл нь Монгол Улсын Үндсэн хууль болон бусад хуультай хэрхэн уялдах, түүнийг хэрэгжүүлэхэд шинээр боловсруулах, хуульд нэмэлт өөрчлөлт оруулах, хүчингүй болсонд тооцох тухай хууль тогтоомжийн талаар

Хуулийн төсөл нь Монгол Улсын Үндсэн хууль болон бусад хуультай нийцсэн бөгөөд шинээр боловсруулах, нэмэлт, өөрчлөлт оруулах буюу хүчингүй болгох хууль тогтоомж байхгүй болно.

ТАНИЛЦУУЛГА

АНУ-ын Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 7-ны өдөр баталсан "Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенц" 1947 оны 4 дүгээр сарын 4-ний өдрөөс хүчин төгөлдөр болж, Монгол Улс тус конвенцэд 1989 оны 9 дүгээр сарын 7-ны өдөр нэгдэн орж, Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын гишүүн улс болсоноор тус байгууллагын бодлого, чиглэлийн дагуу олон улсын стандарт, шаардлагад нийцсэн иргэний нисэхийн тогтолцоо бүрдүүлэх, салбарыг хөгжүүлэх, дэлхийн агаарын харилцаанд бусад гишүүн улс орны адил эрх тэгш оролцох боломж бүрдсэн.

Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Зөвлөлийн 2015 оны 11 дүгээр сарын 20-ны өдрийн 206 дугаар хуралдааны үеэр Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд заасан Агаарын навигацийн комиссын гишүүний тоо 19 байгааг 23 болгон нэмэгдүүлж, конвенцэд өөрчлөлт оруулах тухай саналыг Болив, Буркино Фасо, Камерун, Чили, Доминикан, Египет, Энэтхэг, Кени, Лив, Никарагуа, Нигери, Саудын Араб, Арабын Нэгдсэн Эмират, Танзани, Венесуэл Улсууд дэвшүүлснийг Канад Улсын Монреаль хотноо 2016 онд зохион байгуулсан Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын 39 дэх Ассамблейн чуулганаар хэлэлцэн тус конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах Протоколоор Агаарын навигацийн комиссын гишүүдийн тоог 21 болгон нэмэгдүүлсэн.

Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 56 дугаар зүйлд "Агаарын навигацийн комисс Хэлэлцэн тохирогч улсуудаас нэр дэвшүүлсэн хүмүүсийн дотроос Зөвлөл томилсон 19 гишүүнээс бүрдэнэ. Эдгээр хүмүүс нь агаарын тээврийн салбарын шинжлэх ухаан, практик ажлын зохих туршлага, мэргэшилтэй байна. Зөвлөл хэлэлцэн тохиролцогч улсуудад нэр дэвшүүлэх хүсэлт тавина. Агаарын навигацийн комиссын даргыг Зөвлөл томилно" гэж заасан.

Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 57 дугаар зүйлд зааснаар Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Агаарын навигацийн комисс нь дараах үүрэгтэй:

- Конвенцын Хавсралттай холбоотой асуудлыг хэлэлцэх, Зөвлөлөөр батлуулах, нэмэлт, өөрчлөлт оруулах санал гаргах;
- Техникийн дэд комиссуудыг байгуулах;
- Агаарын навигацийн дэвшилд шаардлагатай бөгөөд тустай гэж үзсэн мэдээг цуглуулах, Хэлэлцэн тохирогч улсуудад хүргүүлэх талаар Зөвлөлд мэдэгдэх.

Дэлхийн агаарын тээврийн тэргүүлэгч орнууд болох ОХУ, БНХАУ-ын дунд байрлалтай манай улсын нутаг дэвсгэр дээгүүр Ази, Европ тивийг холбосон хамгийн дөт агаарын зам дамжин өнгөрч байна.

Далайд гарцгүй манай орны хувьд агаарын тээвэр нь гуравдагч оронтой богино хугацаанд шууд холбогдох онц чухал ач холбогдолтой салбар бөгөөд Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын үйл ажиллагаанд идэвхтэй оролцсоноор бус нутгийн агаарын навигацийн гол түшиц орон зайд болох, олон улсын нисэх буудлын ашиглалтыг сайжруулах, агаарын тээвэр өргөжин хөгжихэд ач холбогдолтой юм.

Олон улсын иргэний нисэхийн тухай конвенцын 94 дүгээр зүйлд зааснаар конвенцэд оруулсан аливаа өөрчлөлт нийт гишүүн орнуудын гуравны хоёр нь соёрхон баталсан тохиолдолд хүчин төгөлдөр болно. Туунчлэн дээрх Протоколын 3 дугаар зүйлийн 3 (d) хэсэгт зааснаар уг протокол хүчин төгөлдөр болоход нийт 128

гишүүн орон соёрхон баталсан байх шаардлагатай бөгөөд одоогоор 60 орон нэгдэж, соёрхон баталсан тухай батламжийг Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагад хүргүүлээд байна.

Монгол Улс тус протоколд нэгдэн орсноор Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагад бодлого, стандарт боловсруулах үндсэн бүтцэд өргөн хүрээний төлөөлөл бий болгох үйл ажиллагаанд өөрийн орны хувь нэмрийг оруулах, Монгол Улсын мэргэшсэн хүний нөөцийг Агаарын навигацийн комиссын бүрэлдэхүүнд ажиллуулах боломж бүрдэх юм.

Олон улсын гэрээний тухай хуулийн 8.2 дахь хэсэгт заасны дагуу Олон улсын иргэний нисэхийн тухай 1944 оны Чикагогийн конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах Протоколд нэгдэн орох тухай асуудлыг Улсын Их Хурлын Аюулгүй байдал, гадаад бодлогын байнгын хорооны 2022 оны 3 дугаар сарын 30-ны өдрийн хуралдаанаар хэлэлцэн дэмжсэн болно.

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР

Төсөл

МОНГОЛ УЛСЫН ХУУЛЬ

2022 оны ... дугаар
сарын ...-ний өдөр

Улаанбаатар
хот

ПРОТОКОЛ СОЁРХОН БАТЛАХ ТУХАЙ

1 дүгээр зүйл. Канад Улсын Монреаль хотноо 2016 оны 10 дугаар сарын 6-ны өдөр баталсан "Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протокол"-ыг Монгол Улсын Засгийн газрын өргөн мэдүүлснээр соёрхон баталсугай.

Гарын үсэг

**ОЛОН УЛСЫН ИРГЭНИЙ НИСЭХИЙН ТУХАЙ КОНВЕНЦЫН
56 ДУГААР ЗҮЙЛД НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ ТУХАЙ ПРОТОКОЛ**

Монреаль хотноо 2016 оны 10 дугаар сарын 06-нд гарын үсэг зурсан
ОЛОН УЛСЫН ИРГЭНИЙ НИСЭХИЙН БАЙГУУЛЛАГЫН АССАМБЛЕЙ:

Монреаль хотноо 2016 оны 10 дугаар сарын 01-ний өдөр өөрийн гучин
еsdүгээр чуулганд ЦУГЛАРЧ,

Хэлэлцэн тохиролцогч улсуудын Агаарын навигацийн комиссын
гишүүнчлэлийг өргөжүүлэх ерөнхий хүснэгтийг ТЭМДЭГЛЭЖ,

Энэ байгууллагын арван есөн гишүүдийн тоог хорин нэгэн гишүүн
болгон нэмэгдүүлэхийг зохих ёсоор ХАРГАЛЗАН ҮЗЭЖ;

Дээр дурдсан зорилгоор Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 07-
ны өдөр байгуулсан Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцод нэмэлт,
өөрчлөлт оруулах зайлшгүй шаардлагыг ХАРГАЛЗАН ҮЗЭЖ;

1. Энэхүү Конвенцын 94 дүгээр зүйлийн а) хэсэгт заасны дагуу Конвенцод
дараах санал болгосон өөрчлөлтийг оруулахаар БАТЛАВ:

"Конвенцын 56 дугаар зүйлд заасан "арван есөн гишүүн" гэснийг "хорин
нэгэн гишүүн" гэж;

2. Энэхүү Конвенцын 94 дүгээр зүйлийн а) хэсэгт заасны дагуу дээр
дурдсан өөрчлөлт Хэлэлцэн тохиролцогч нэг зуун хорин найман улс соёрхон
баталснаар хүчин төгөлдөр болохыг ТОГТООВ;

3. Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн
дарга дээрх нэмэлт, өөрчлөлт болон дор дурдсан нехцэлийг тусгасан
протоколын эх бичвэрийг англи, араб, хятад, франц, орос, испани хэлээр
үйлдэх бөгөөд эх бичвэр бүр адил хүчинтэй байхаар ШИЙДВЭРЛЭВ:

- a) Протоколд Ассамблейн Дарга болон Ерөнхий Нарийн бичгийн дарга
гарын үсэг зурна.
- b) Протокол нь дээр дурдсан Олон улсын иргэний нисэхийн тухай
Конвенцыг соёрхон баталсан эсхүл, нэгдэн орсон аливаа улс соёрхон
батлахад нээлттэй байна.
- c) Батламж жуух бичгийг Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагад
хадгалуулна.



- d) Протокол нь соёрхон баталсан тухай нэг зуун хорин найм дахь Батламж жуух бичгийг хадгалуулсан өдрөөс эхлэн түүнийг соёрхон баталсан улсуудын хувьд хүчин төгөлдөр болно.
- e) Ерөнхий нарийн бичгийн дарга протоколыг соёрхон баталсан тухай Батламж жуух бичиг бурийн хадгалуулсан огноог Хэлэлцэн тохиролцогч улс бүрт нэн даруй мэдэгдэнэ.
- f) Ерөнхий нарийн бичгийн дарга протоколын хүчин төгөлдөр болсон огноог дурдсан Конвенцын Хэлэлцэн тохиролцогч улсуудад нэн даруй мэдэгдэнэ.
- g) Дээр дурдсан огнооноос хойш уг протоколыг соёрхон баталсан Хэлэлцэн тохиролцогч аль ч улсын хувьд Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагад соёрхон баталсан өөрийн Батламж жуух бичгээ хадгалуулснаар хүчин төгөлдөр болно.

ҮҮНИЙ ҮР ДҮНД, Ассамблейн дээр дурдсан үйл ажиллагааны дагуу,

Энэхүү протоколыг тус байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн дарга үйлдэв.

ҮҮНИЙГ НОТОЛЖ, Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын Ассамблейн гучин есдүгээр чуулганаас олгосон эрхийн дагуу уг Ассамблейн Дарга болон Ерөнхий нарийн бичгийн дарга нар энэхүү протоколд гарын үсэг зурав.

Монреаль хотноо хоёр мянга арван зургаан оны аравдугаар сарын зургааны өдөр англи, араб, хятад, франц, орос, испани хэлээр нэгэн баримт бичиг болгон үйлдсэн бөгөөд эх бичвэр бүр нь нэгэн адил хүчинтэй байна. Энэхүү протокол нь Олон улсын иргэний нисэхийн байгууллагын архивт хадгалагдах бөгөөд тус байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн дарга түүнийг баталсан хувийг Чикаго хотноо 1944 оны 12 дугаар сарын 07-ны өдөр байгуулсан Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын Хэлэлцэн тохиролцогч бүх улсуудад илгээнэ.

А.АБДУЛ РАХМАН

Ф.ЛИУ

АССАМБЛЕЙН ГУЧИН
ЕСДҮГЭЭР ЧУУЛГАНЫ ДАРГА

ЕРӨНХИЙ НАРИЙН БИЧГИЙН ДАРГА

Монгол Улсын Гадаад харилцаваны яам АЛЬАН ЕСНЫ ОРЧУУЛГА МӨН	
Гарын үсэг /Signature:	
20 ¹⁴ оны 10 сарын 10 өдөр	
Улаанбаатар хот	
Ministry of Foreign Affairs of Mongolia OFFICIAL TRANSLATION	



МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН
БАЙНГЫН ХОРООНЫ ХУРАЛДААНЫ
ТЭМДЭГЛЭЛ

2021 оны 03 сарын 30 өдөр

Дугаар 04

Уланбаатар хот

Аюулгүй байдал, гадаад бодлогын байнгын хорооны 2022 оны 03 дугаар сарын 30-ны өдрийн хуралдааны тэмдэглэл:

ХЭЛЭЛЦЭН нь:

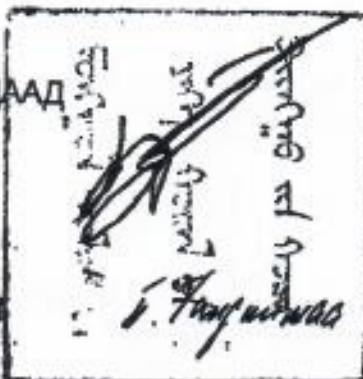
Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протоколд нэгдэн орох тухай саналыг зөвшилцэх.

ШИЙДВЭРЛЭСЭН нь:

Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протоколд нэгдэн орох тухай саналыг хэлэлцэн дэмжив.

АЮУЛГҮЙ БАЙДАЛ, ГАДААД
БОДЛОГЫН БАЙНГЫН
ХОРООНЫ ДАРГА

БАЙНГЫН ХОРОО
ХАРИУЦСАН РЕФЕРЕНТ



Б.БАТТӨМӨР

Б.ГАНДИЙМАА

**ОЛОН УЛСЫН ИРГЭНИЙ НИСЭХИЙН ТУХАЙ КОНВЕНЦЫН 56 ДУГААР ЗҮЙЛД
НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ ТУХАЙ ПРОТОКОЛД НЭГДЭН ОРОХ ТУХАЙ
САНАЛЫГ ЗӨВШИЛЦСӨН ТАЛААРХ АЮУЛГҮЙ БАЙДАЛ, ГАДААД БОДЛОГЫН
БАЙНГЫН ХОРООНЫ САНАЛ, ДҮГНЭЛТ**

2022 оны 03 дугаар
сарын 30-ны өдөр

Улаанбаатар
 хот

Монгол Улсын Засгийн газраас 2022 оны 01 дүгээр сарын 27-ны өдөр зөвшүүлжээвэр Улсын Их Хуралд ирүүлсэн Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протоколд нэгдэн орох тухай саналыг Аюулгүй байдал, гадаад бодлогын байнгын хороо 2022 оны 03 дугаар сарын 30-ны өдрийн хуралдаанаараа хэлэлцлээ.

Аюулгүй байдал, гадаад бодлогын байнгын хорооны хуралдаанаар уг асуудлыг хэлэлцэх үед Улсын Их Хурлын гишүүдээс асуулт асууж, уг хэлээгүй болно.

Тус Байнгын хорооны хуралдаанд оролцсон Улсын Их Хурлын гишүүдийн олонх нь Олон улсын иргэний нисэхийн тухай Конвенцын 56 дугаар зүйлд нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай Протоколд нэгдэн орох тухай саналыг дэмжив.

**АЮУЛГҮЙ БАЙДАЯ, ГАДААД
БОДЛОГЫН БАЙНГЫН
ХОРООНЫ ДАРГА**

Б.БАТТӨМӨР

ОЛОН УЛСЫН ИРГЭНИЙ НИСЭХИЙН ТУХАЙ КОНВЕНЦЫН
56 ДУГААР ЗҮЙЛД НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ ТУХАЙ
ПРОТОКОЛЫГ СОЁРХОН БАТЛАХ ТУХАЙ ХУУЛИЙН ТӨСЛИЙГ
УЛСЫН ИХ ХУРЛААР ХЭЛЭЛЦҮҮЛЭХ АЖЛЫН ХЭСЭГ

1. Зам, тээврийн хөгжлийн яамны Иргэний нисэхийн бодлогын хэрэгжилтийг зохицуулах газрын дарга Ч.Мөнхтуяа – 99113244;
2. Иргэний нисэхийн ерөнхий газрын дарга С.Мөнхнасан – 99114468

--- о О о ---